



Decreto 321/2023  
Prot. n. 49773 del 6/3/2023

**AVVISO PUBBLICO PER MANIFESTAZIONE DI INTERESSE ALL'INCLUSIONE, PREVIA VALUTAZIONE DI CURRICULA E COLLOQUIO, IN UN ALBO DI ESPERTI LINGUISTICI DI CINESE PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO DELLA LINGUA CINESE ENTRO I CORSI DELL'ISTITUTO CONFUCIO PRESSO L'UNIVERSITA' DI FIRENZE (IC\_UNIFI) DA AFFIDARSI A: A) PERSONALE DIPENDENTE DELL'ATENEO A TITOLO GRATUITO E/O, IN SUBORDINE, B) A SOGGETTI ESTERNI A TITOLO RETRIBUITO MEDIANTE LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO ESERCITATA NELLA FORMA DELLA COLLABORAZIONE COORDINATA.**

#### La Dirigente

- **Visti** gli artt. 2222 e segg. e 2229 e segg. del Codice Civile;
- **Visto** l'art. 409 del Codice Procedura Civile, come modificato dalla Legge 81/2017;
- **Vista** la legge n. 244 del 24 dicembre 2007, ed in particolare i commi da 76 a 79 dell'art. 3;
- **Visto** l'art. 18 comma 1 lettera c) della Legge 240 del 30 dicembre 2010;
- **Vista** la legge n. 232 del 11 dicembre 2016 - Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2017 e bilancio pluriennale per il triennio 2017-2019
- **Vista** la legge n. 205 del 27 dicembre 2017 - Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2018 e bilancio pluriennale per il triennio 2018-2020;
- **Visto** l'art. 53, del D.P.R. 22/12/1986 n. 917 (T.U.I.R. sulle imposte sui redditi);
- **Visto** il D.P.R. n. 62 del 16 aprile 2013;
- **Visto** l'art. 2 del D.Lgs. n. 81/2015;
- **Visto** l'art. 7 del D.Lgs. n. 165/2001 come modificato dal D.Lgs. n. 75/2017;
- **Visto** il regolamento UE 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali;
- **Vista** la circolare n. 2 dell'11 marzo 2008 della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica;
- **Vista** la circolare n. 3 del 23 novembre 2017 della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica;
- **Vista** la deliberazione SCCLEG/7/2017/PREV, con la quale la Corte dei Conti, Sezione Centrale del controllo preventivo di legittimità su atti del Governo e delle Amministrazioni dello Stato, in considerazione anche di alcune pronunce espresse in passato nel preesistente quadro legislativo, ha dato una interpretazione di natura non meramente letterale ma sistematica dell'art. 1 comma 303 della legge 232/2016 e pertanto, nell'attuale quadro normativo, il controllo preventivo di legittimità esercitato dalla Corte dei Conti, deve ritenersi venuto meno per gli atti di conferimento, di qualunque natura e per gli incarichi di cui all'articolo 7, comma 6, del D.Lgs. n. 165/2001 stipulati dalle Università statali;
- **Visto** lo Statuto di Ateneo;
- **Visto** il Decreto Rettorale n. 3 (505) dell'8.1.2014 di istituzione del Centro di Servizi denominato "Centro di Servizi di Ateneo per l'Istituto di Confucio", d'ora in avanti denominato "Centro" Con il compito di assicurare, ai sensi del suo

- Statuto approvato con il medesimo Decreto, la gestione Amministrativa e organizzativa delle risorse necessarie per l'implementazione dell'Istituto Confucio presso l'Università di Firenze (IC\_UNIFI);
- **Vista** la Direttiva Rettorale in tema di contratti di lavoro flessibile ed autonomo ptot.68452 del 12 ottobre 2009;
  - **Visti** gli articoli 1 co.3 e 2 co. 1 del D.R. n° 82735(526) del 8/5/2019;
  - **Visto** il regolamento sui procedimenti amministrativi dell'Università degli Studi di Firenze;
  - **Preso atto** della delibera del Consiglio Direttivo del Centro di Servizi di Ateneo per l'Istituto Confucio in data 20/7/2022 con la quale viene manifestata la necessità di predisporre un Albo di esperti linguistici di cinese per acquisire della professionalità in grado di effettuare attività di insegnamento della lingua cinese per i corsi dell'IC\_UNIFI;
  - **Considerato** che il precedente albo risulta scaduto al 28/2/2023;
  - **Considerato** che è stato preventivamente accertato all'interno di questa struttura l'oggettiva assenza di professionalità in grado di svolgere i compiti richiesti;
  - **Considerato** che il costo di tali collaborazioni graverà su fondi diversi dal Fondo di Finanziamento Ordinario ed in particolare sul budget del Centro di Servizi di Ateneo per l'Istituto Confucio;

## **DECRETA**

### **Articolo 1 – Istituzione e durata**

E'indetta una procedura di valutazione comparativa, per titoli e colloqui, per la costituzione di un albo di Esperti linguistici di cinese, al fine di acquisire professionalità per l'espletamento di attività di insegnamento della lingua cinese per i corsi di cinese dell'IC\_UNIFI da svolgersi nelle sedi di Firenze e Prato da affidarsi:

- a) A titolo gratuito a personale dipendente dell'Ateneo  
ovvero
- b) a titolo retribuito a soggetti esterni mediante la stipula di un contratto di lavoro autonomo nella forma della collaborazione coordinata qualora la ricognizione interna dia esito totalmente o parzialmente negativo.

L'Albo avrà durata dalla pubblicazione sul sito istituzionale dell'Ateneo al 31/12/2023.

### **Articolo 2 – Durata e corrispettivo dell'incarico**

La presente procedura di valutazione comparativa è intesa a selezionare soggetti disponibili a insegnare la lingua cinese. Il singolo incarico di docenza avrà durata da un minimo di 10 ore a un massimo di 25 ore e si concluderà con ciascun corso di cinese che sarà attivato dall'IC\_UNIFI. A fronte della prestazione è previsto per i dipendenti UNIFI una prestazione completamente gratuita da svolgersi in orario di servizio, mentre per i collaboratori esterni è previsto un compenso orario di 52 euro al lordo degli oneri a carico del percipiente. Detto compenso, che graverà su fondi diversi da quelli di finanziamento ordinario del budget dei Dipartimenti richiedenti, verrà corrisposto in un'unica soluzione a conclusione della prestazione a seguito di presentazione di relazione finale del collaboratore sottoscritta dalla Prof.ssa Silvia Scaramuzzi e di fattura, qualora la prestazione rientri nell'esercizio della professione abituale.

### **Articolo 3 – Modalità di svolgimento**

L'incarico sarà espletato personalmente dai soggetti selezionati in piena autonomia e senza subordinazione coordinandosi con la Prof.ssa Silvia Scaramuzzi, Presidente dell'Istituto Confucio.

### **Articolo 4 – Requisiti**

4.1 Sono ammessi a partecipare coloro che sono in possesso dei seguenti requisiti:

- i dipendenti in servizio presso l'Università degli Studi di Firenze;
- i soggetti esterni in possesso dei seguenti requisiti di ordine generale:
  - a) a.1) cittadinanza italiana;

a.2) i cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea devono possedere i seguenti requisiti: godere dei diritti civili e politici negli Stati di appartenenza o di provenienza; essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica; avere adeguata conoscenza della lingua italiana;

a.3) per i cittadini extracomunitari, in aggiunta a quanto sub a.2): di essere titolari del permesso di soggiorno ai sensi del D.Lgs n. 286 del 1998, ss.mm.ii. ovvero di essere titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria. Nel caso in cui non si sia in possesso del permesso di soggiorno, all'atto del conferimento dell'incarico di lavoro autonomo esercitato nella forma di collaborazione coordinata, il candidato dovrà dimostrare almeno di aver provveduto alla relativa istanza ai sensi del D.Lgs. 286/1998. Sono fatti salvo i casi di cui all'art 5 nei quali risulti bastevole il solo visto d'ingresso;

b) godimento dei diritti politici;

c) età non inferiore agli anni 18;

d) non aver riportato una condanna penale in Italia o all'estero né di avere a proprio carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziario ai sensi dell'art. 686 del c.p.p. o altre misure che escludano dalla nomina o siano causa di destituzione da impieghi presso Pubbliche Amministrazioni;

4.2 I candidati, dipendenti dell'Ateneo, dovranno essere in possesso delle seguenti capacità, conoscenze e competenze:

a) possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

- Diploma di Laurea conseguito ai sensi della normativa previgente al DM 509/99, Laurea Specialistica conseguita ai sensi del D.M. 509/1999, Laurea Magistrale conseguita ai sensi del D.M. 270/2004;

- Titolo di studio, anche conseguito all'estero, riconosciuto equipollente a quelli sopraindicati, in base ad accordi internazionali ovvero alla normativa vigente.

b) Madrelingua cinese o, se non madrelingua, frequenza certificata di corsi di lingua cinese ;

c) Esperienza e attività di insegnamento del cinese documentata;

d) Ottima conoscenza della lingua italiana oltre alla lingua cinese;

I soggetti esterni dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti specifici:

a) possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

-Diploma di Laurea conseguito ai sensi della normativa previgente al DM 509/99, o Laurea Specialistica conseguita ai sensi del D.M. 509/1999 o Laurea Magistrale conseguita ai sensi del D.M. 270/2004;

- Titolo di studio, anche conseguito all'estero, riconosciuto equipollente a quelli sopraindicati, in base ad accordi internazionali ovvero alla normativa vigente.

b) Madrelingua cinese o, se non madrelingua, frequenza certificata di lingua cinese;

c) Esperienza e attività di insegnamento del cinese documentata;

d) Ottima conoscenza della lingua italiana oltre alla lingua cinese;

4.3 I suddetti requisiti di ordine generale e particolare devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda.

## Art. 5 – Modalità e termini di presentazione della domanda

5.1 La domanda di partecipazione, redatta in carta semplice secondo il fac-simile allegato, dovrà essere indirizzata al Presidente del Centro di servizi di Ateneo per l'Istituto Confucio, Via degli Alfani 58 50121 Firenze e **dovrà pervenire entro il giorno 20/3/2023 pena l'esclusione dalla procedura comparativa.**

Sono consentite le seguenti modalità di presentazione della domanda:

a) per via telematica al seguente indirizzo di posta elettronica certificata: [politiche-linguistiche@pec.unifi.it](mailto:politiche-linguistiche@pec.unifi.it) da un indirizzo di posta elettronica certificata intestata al candidato; i documenti allegati al messaggio di posta elettronica dovranno essere in formato PDF. Il messaggio dovrà riportare nell'oggetto la dicitura "PEC – domanda per albo per incarichi di insegnamento di cinese".

b) per via telematica al seguente indirizzo di posta elettronica [gianna.galligani@unifi.it](mailto:gianna.galligani@unifi.it) ; la domanda dovrà essere sottoscritta e inviata scannerizzata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore; **per la presentazione della domanda i candidati dovranno essere in possesso di un indirizzo di posta personale.** Tutti i documenti allegati al messaggio di posta elettronica dovranno essere in formato PDF. Il messaggio dovrà riportare nell'oggetto la dicitura "domanda per albo per incarichi di insegnamento di cinese". Nella domanda dovrà essere indicato un indirizzo di posta elettronica non certificata a cui verranno inviate le comunicazioni personali riguardanti la procedura e che avranno valore di notifica a tutti gli effetti.

In tutti i casi la mancata sottoscrizione della domanda di partecipazione comporta l'esclusione dalla procedura.

5.2 Nella domanda di ammissione alla selezione il candidato deve dichiarare con chiarezza e sotto la propria responsabilità, ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 445/2000, quanto segue:

a) cognome e nome, codice fiscale (ovvero, se candidato non italiano, codice di identificazione personale);

b) data e luogo di nascita, indirizzo di residenza;

c) il possesso della cittadinanza italiana ovvero quella di altro Stato; nel caso di candidati extracomunitari, la dichiarazione di essere titolari di regolare permesso di soggiorno ai sensi del D.Lgs n. 286 del 1998, come da successive modifica o integrazioni, di essere titolare dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria, che consentono la stipula del contratto di collaborazione coordinata e continuativa;

d) adeguata conoscenza della lingua italiana (per i cittadini stranieri);

e) se cittadini italiani, il Comune nelle cui liste elettorali il candidato è iscritto, ovvero i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste elettorali medesime;

f) godere dei diritti civili e politici negli Stati di appartenenza o di provenienza (per i cittadini stranieri);

g) di avere o non avere riportato condanne penali e di avere o non avere procedimenti penali pendenti;

h) non essere/essere stato condannato, senza/con sentenza passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale;

i) il possesso del titolo di studio di cui all'art. 4 del presente bando, con l'indicazione dell'anno in cui è stato conseguito e dell'Istituto che lo ha rilasciato; il titolo di studio conseguito all'estero deve essere dichiarato equivalente/equipollente dalla competente autorità ai sensi dell'art. 38, del D. Lgs n. 165/2001. I candidati che hanno conseguito il titolo di studio all'estero dovranno allegare la traduzione autenticata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana del titolo stesso ed indicare gli estremi del decreto di equiparazione del predetto titolo, emesso dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica o, in alternativa, dichiarare di aver provveduto alla richiesta del medesimo;

j) il possesso dei requisiti di cui alle lettere b), c), d), dell'art. 4 del bando;

k) il possesso di eventuali altri titoli e per ulteriori esperienze lavorative attinenti la professionalità richiesta;

l) i servizi eventualmente prestati presso Pubbliche Amministrazione e le cause di risoluzione dei precedenti rapporti di pubblico impiego;

m) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale nonché di non essere stato licenziato per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;

n) ai sensi dell'art. 18 comma 1 lettera c) della Legge 240/2010 di non essere legato da un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore/ricercatore appartenente al Dipartimento o alla struttura ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;

o) di non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 5 comma 9 del Decreto Legge 95/2012 come modificato dal Decreto Legge 90/2014 convertito nella 114/2014 che vieta di attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza. Incarichi e collaborazioni sono consentiti, esclusivamente a titolo gratuito e per una durata non superiore a un anno, non prorogabile né rinnovabile, presso ciascuna amministrazione. Devono essere rendicontati eventuali rimborsi di spese, corrisposti nei limiti fissati dall'organo competente dell'amministrazione interessata.

p) il domicilio, completo del codice di avviamento postale, che il candidato elegge per l'invio delle comunicazioni relative al concorso; si precisa che il domicilio dovrà essere individuato sul territorio italiano e ciò anche per gli stranieri. Ogni variazione del domicilio dovrà essere tempestivamente comunicata;

5.3 La domanda dovrà essere corredata da:

- curriculum vitae et studiorum, datato e sottoscritto in originale dal candidato, contenente dettagliata descrizione degli studi e delle attività eventualmente svolte nell'ambito di esperienze lavorative attinenti ai requisiti richiesti (l'attività oggetto della selezione) nonché ogni altra informazione o notizia che il candidato ritenga utile ai fini della valutazione, in relazione al profilo professionale richiesto;

- copia fotostatica di documento di riconoscimento in corso di validità;

I titoli di studio e quelli professionali possono essere autocertificati contestualmente alla domanda.

Se il candidato è dipendente di pubblica amministrazione con rapporto di lavoro superiore al 50%, si invita ad allegare copia semplice dell'istanza (protocollata) per il rilascio dell'autorizzazione allo svolgimento di incarico, ciò al fine di accelerare gli adempimenti successivi alla stipula del contratto.

5.4 L'Università di Firenze non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario, per dispersione di comunicazione dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda.

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva e in ogni momento ne può essere disposta l'esclusione, con provvedimento motivato del Presidente per difetto di requisiti.

## **Art. 6 – Svolgimento della procedura**

6.1 La valutazione comparativa sarà effettuata dalla Commissione a tal fine nominata, con apposito provvedimento del Dirigente dell'Area Servizi alla Didattica dell'Università degli Studi di Firenze, successivamente lo spirare del termine di presentazione delle domande. La Commissione sarà composta da non meno di tre componenti, di cui uno con funzioni di presidente, esperti nelle materie attinenti alla professionalità.

6.2 Le domande dei soggetti esterni saranno valutate solo in assenza ovvero in mancanza di sufficienti candidature interne.

6.3 La valutazione comparativa, sia degli interni che degli esterni, è per titoli e colloquio ed è intesa ad accertare l'idonea qualificazione e competenza dei candidati rispetto alle funzioni proprie del profilo richiesto.

I criteri per la valutazione saranno fissati dalla Commissione antecedentemente alla valutazione dei titoli.

Le Commissione giudicatrice avrà a disposizione 100 punti così distribuiti:

- fino ad un massimo di 15 punti per il titolo di studio richiesto nell'art. 4 lettera a;
- fino ad un massimo di 15 punti per la frequenza di corsi di lingua cinese o per essere madrelingua;
- fino ad un massimo di 20 punti per la valutazione della professionalità acquisita con l'esperienza e l'attività di insegnamento del cinese;
- fino ad un massimo di 50 punti per il colloquio.

Il colloquio, che verterà su argomenti attinenti all'attività di collaborazione e sarà orientato ad accertare e valutare le conoscenze e le competenze possedute dal candidato e richieste dal presente bando, **si svolgerà in modalità telematica**: ciò richiederà l'utilizzo di una webcam che consenta l'identificazione certa del candidato, attraverso l'esibizione alla commissione giudicatrice, prima dell'inizio del colloquio, di un documento di identità valido. Pertanto i candidati dovranno essere in possesso di un pc con webcam, di un indirizzo e-mail personale e, se non hanno ricevuto alcun provvedimento di esclusione dalla selezione, sono tenuti a presentarsi per il **colloquio on line** il giorno 27 marzo alle ore 13. **La presente pubblicazione ha valore di notifica.**

6.4 La Commissione formulerà l'elenco di esperti linguistici di lingua cinese diviso tra interni ed esterni del quale sarà data pubblicità mediante affissione nell'Albo Ufficiale di Ateneo all'indirizzo <http://www.unifi.it/albo-ufficiale.html>. **Tutte le informazioni, le modifiche e le integrazioni relative al presente avviso saranno rese note sulla pagina web dell'Ateneo, dove verrà pubblicata anche la composizione della Commissione.**

#### **Art. 7 – Criteri di utilizzazione della lista di accreditamento per docenti**

L'Amministrazione utilizzerà quale criterio di scelta quello della rotazione.

#### **Art. 8 – Stipula del contratto**

I candidati che risulteranno idonei saranno invitati alla stipula del contratto di diritto privato per conferimento di un incarico di lavoro autonomo. Nel caso di candidati extracomunitari la stipula del contratto sarà altresì subordinata al possesso dei documenti comprovanti il regolare soggiorno ai sensi del D.Lgs n. 286 del 1998, come da successive modifiche o integrazione, di essere titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria, che consentono la stipula del contratto di collaborazione coordinata e continuativa. La mancata disponibilità dovrà essere immediatamente comunicata e comporterà lo scorrimento della graduatoria. La mancata presentazione sarà intesa come rinuncia alla stipula del contratto. Non si potrà, inoltre, procedere alla stipula del contratto qualora il vincitore si trovi nella condizione di incompatibilità di cui all'art. 5 comma 9 del Decreto Legge 95/2012 come modificato dal Decreto Legge 90/2014 convertito nella 114/2014 che vieta di attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza. Incarichi e collaborazioni sono consentiti, esclusivamente, a titolo gratuito e per una durata non superiore a un anno, non prorogabili né rinnovabili.

#### **Art. 9 - Cancellazione dall'Albo**

Qualora il collaboratore accreditato abbia esercitato unilateralmente il diritto di recesso senza giusta causa ovvero l'amministrazione si sia avvalsa della risoluzione contrattuale, la medesima si riserva il diritto di cancellazione dalla lista. Si procederà ugualmente alla cancellazione dalla lista qualora la struttura che ha attivato il contratto esprima un giudizio negativo sulla qualità della prestazione resa dall'esperto ovvero nei seguenti casi:

- a) in caso di mancata sottoscrizione del contratto o per mancato o parziale adempimento del contratto per fatti imputabili al candidato;
- b) per grave e reiterata negligenza o malafede nell'esecuzione della prestazione;
- c) per mancato riscontro ad una richiesta dell'amministrazione per più di tre volte consecutive.

#### **Art. 10 – Trattamento dei dati personali**

I candidati prendono atto che il trattamento dei propri dati personali e sensibili avverrà secondo le modalità stabilite dal Regolamento UE 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali. I candidati prendono altresì atto che il curriculum vitae et studiorum e le dichiarazioni rese per le quali, ai sensi della normativa vigente, è prevista l'ottemperanza ad obblighi di trasparenza, verranno pubblicati sul sito web dell'Amministrazione in apposita sezione di "Amministrazione Trasparente".

#### **Art. 11 – Salute e sicurezza nei luoghi di lavoro**

I candidati prendono atto che, ai sensi del D.Lgs 81/08 e del "Regolamento di Ateneo per la sicurezza e la salute nei luoghi di lavoro" dell'Università degli studi di Firenze (Decreto prot.n.79162 del 26/05/2017), ), nei casi in cui ne ricorrano le condizioni e si configuri la relativa fattispecie, sono tenuti a collaborare alla corretta attuazione delle misure poste in essere per la prevenzione dei rischi alla salute e per la sicurezza sui luoghi di lavoro, adempiendo agli obblighi previsti dalla normativa vigente e osservando le disposizioni impartite dai soggetti a ciò preposti.

I candidati, qualora in ragione dell'attività specificamente svolta, siano esposti a rischi specifici e individuati, prendono atto di essere tenuti a sottoporsi ai controlli sanitari previsti dalle disposizioni legislative e regolamentari vigenti ovvero disposti dal medico competente nell'ambito dell'attività di sorveglianza sanitaria prevista dall'art.41 dal D.Lgs citato.

I candidati prendono, altresì, atto che l'Università degli studi di Firenze adotta le misure di prevenzione e protezione prima che le attività a rischio siano poste in essere informando i lavoratori circa i rischi per la salute e la sicurezza e le relative misure di prevenzione e protezione da adottare al riguardo. Resta inteso che i candidati si impegnano a frequentare i corsi di formazione in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro con riferimento all'attività svolta ed in conformità con le previsioni di cui all'Accordo Stato Regioni del 21/12/11.

#### **Art. 12 – Unità organizzativa competente e responsabile del procedimento**

Ai sensi della Legge n. 241/1990 e s.m. nonché del "Regolamento sui procedimenti amministrativi della Università degli Studi di Firenze" è individuata quale Unità organizzativa competente la Piattaforma amministrativa unica per le politiche linguistiche di Ateneo, via degli Alfani n. 58, 50121 Firenze tel. 055/2756924, fax 055/288372. Il responsabile del procedimento è la dottoressa Gianna Galligani, tel. 055/2756924 (gianna.galligani@unifi.it)

Firenze

Il Dirigente  
Dr.ssa Maria Orfeo

Firmato digitalmente da:  
MARIA ORFEO  
Università degli Studi di Firenze  
Firmato il 09/05/2023 15:26:15  
Sevato certificato: 844432  
Valido dal 01-12-2020 al 01-12-2023

#### **INFORMATIVA RIGUARDO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI (ART. 13 REG.UE 2016/679)**

Per le finalità previste dal Regolamento UE n. 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche, con riguardo ai dati personali da Lei forniti ed acquisiti nonché alla libera circolazione di tali dati, informiamo che il relativo trattamento verrà effettuato nel rispetto della normativa prevista dal premesso Regolamento e dei diritti ed obblighi conseguenti. Sul sito di Ateneo, all'indirizzo <https://www.unifi.it/p11360.html>, è presente una pagina dedicata alla tematica della protezione dei dati personali contenente anche l'informativa per il trattamento dei dati personali dei collaboratori esterni

A) Schema di domanda per il personale dipendente dell'Ateneo

Al Presidente del Centro  
di Servizi Istituto Confucio  
Via Alfani n° 58  
50121 FIRENZE

..... sottoscritt..... Cognome<sup>(1)</sup> ..... Nome .....

CHIEDE

di partecipare alla procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio per l'inclusione in un albo di esperti linguistici di cinese per l'affidamento di incarichi di insegnamento della lingua cinese entro i corsi organizzati dall'Istituto Confucio

A tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 DPR 445/00),

DICHIARA

ai sensi degli artt. 19, 19 bis, 46 e 47 del D.P.R. 445/2000:

- 1) di essere nat... il ..... a ..... (Prov. di .....);
- 2) di essere in possesso del seguente codice fiscale .....
- 3) di risiedere in ..... (Prov. di .....) via ..... n. .... cap  
..... telefono ..... cell. ....e-mail .....
- 4) di essere in possesso della cittadinanza (*indicare la cittadinanza italiana o di altro Paese*)  
.....;
- 5) di essere in servizio presso (*Struttura di appartenenza*)..... sito/a in via ..... n.  
.....  
telefono ..... e-mail ....., nella categoria economica ..... area  
.....;
- 6) di essere in possesso del seguente titolo di studio:  
.....  
...;  
*ovvero*  
titolo di studio, conseguito all'estero, rilasciato da ..... in data .....,

---

<sup>(1)</sup> per le donne coniugate indicare il cognome da nubile

dichiarato equivalente/equipollente dalla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, con decreto n. ....

*ovvero*

per il quale ha richiesto equivalenza/equipollenza alla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, in data .....

7) di avere prestato i seguenti servizi presso altre Pubbliche Amministrazioni (*eventuale*):

presso ..... dal ..... al ..... in qualità di .....; causa di  
risoluzione del rapporto di impiego .....

presso ..... dal ..... al ..... in qualità di .....; causa di  
risoluzione del rapporto di impiego .....

8) di essere in possesso dell'esperienza richiesta per l'accesso alla procedura come di seguito specificato:

.....  
.....  
.....;

9) di essere in possesso dei seguenti titoli valutabili [*eventuale. In alternativa può essere presentata dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà da allegare alla presente domanda*]:

.....  
.....  
.....;

10) di impegnarsi a comunicare al Dirigente della struttura di afferenza e all'Area Risorse Umane l'eventuale idoneità alla presente selezione.

.... sottoscritt... elegge, ai fini della presente procedura, il proprio recapito al seguente indirizzo, impegnandosi a comunicare tempestivamente le eventuali variazioni e riconoscendo che l'Amministrazione non assume nessuna responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario.

Cognome ..... Nome ..... Cognome acquisito ..... (*qualora sia necessario ai fini del recapito postale*) Via ..... n. .... Comune ..... Provincia ..... cap .....  
telefono ..... cellulare ..... indirizzo e-mail .....

Allega alla presente un curriculum di studi e professionale unitamente a copia di un valido documento di riconoscimento e prende atto che, ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. n. 33/13, i dati contenuti in esso saranno oggetto di pubblicazione sulla pagina web di Ateneo dedicata alla trasparenza

[*eventuale*]:

nonché copia autentica della traduzione ufficiale del titolo di studio conseguito all'estero

nonché la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà dei titoli valutabili [*se non dichiarati nella domanda di partecipazione*]

nonché copia dei sopracitati titoli [*facoltativo, in aggiunta a quanto dichiarato nel punto 9) o nella dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà di cui sopra*].

..... sottoscritt... dichiara, ai sensi degli artt. 47, 38 e 19 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, che i documenti inviati unitamente alla presente domanda di partecipazione, sono conformi agli originali.

..... sottoscritt.... dichiara di essere informato che i dati personali e/o sensibili e giudiziari trasmessi con la domanda di partecipazione alla selezione, ai sensi del Regolamento di Ateneo di attuazione del codice di protezione dei dati personali in possesso dell'Università degli Studi di Firenze e del Regolamento di Ateneo per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari saranno trattati per le finalità di gestione della procedura selettiva.

..... sottoscritt.... si impegna a notificare tempestivamente le eventuali variazioni dei recapiti di cui sopra che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente domanda.

..... sottoscritt.... dichiara inoltre di aver preso visione del contenuto dell'avviso di procedura di valutazione comparativa.

Firenze, .....

Firma

.....

**ALLEGARE COPIA NON AUTENTICATA DI DOCUMENTO DI IDENTITA' IN CORSO DI VALIDITA'**

**B) Schema di domanda per soggetti esterni**

Al Presidente del Centro  
di Servizi Istituto Confucio

Via Alfani 58  
50121 FIRENZE

..... sottoscritt..... Cognome<sup>(1)</sup> ..... Nome .....

CHIEDE

di partecipare alla procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio per l'inclusione in un albo di esperti linguistici di cinese per l'affidamento di incarichi di insegnamento della lingua cinese entro i corsi organizzati dall'Istituto Confucio. A tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 DPR 445/00),

DICHIARA

ai sensi degli artt. 19, 19 bis, 46 e 47 del D.P.R. 445/2000:

- 1) di essere nat... il ..... a ..... (Prov. di .....);
- 2) di essere in possesso del seguente codice fiscale .....
- 3) di risiedere in ..... (Prov. di .....) via ..... n. .... cap ..... telefono ..... cell. .... e-mail .....
- 4) di essere in possesso della cittadinanza (*indicare la cittadinanza italiana o di altro Paese*) .....
- 5) di essere titolare di un regolare permesso di soggiorno ai sensi del D.Lgs 286 del 1998 come da successive modifiche o integrazione, o, in alternativa, di aver provveduto alla richiesta del medesimo in data ....., o di essere titolare dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria che consentono la stipula del contratto di collaborazione *[nel caso di candidati extracomunitari]*
- 6) di avere adeguata conoscenza della lingua italiana *[per i cittadini stranieri]*;
- 7) *[per i cittadini italiani]* di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di ..... (Prov. di .....);  
in caso di mancata iscrizione o cancellazione dalle liste medesime, specificare i motivi .....
- 8) di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza ..... *[per i cittadini stranieri]*;
- 9) di non avere riportato condanne penali e di non avere in corso procedimenti penali ed amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, né di avere a proprio carico precedenti penali iscrivibili

---

<sup>(1)</sup> per le donne coniugate indicare il cognome da nubile

nel casellario giudiziario ai sensi dell'art. 686 del c.p.p., né di aver riportato misure che escludano dalla nomina o siano causa di destituzione da impieghi presso Pubbliche Amministrazioni;

10) di essere in possesso:

- del diploma di Laurea in ....., conseguito ai sensi del previgente ordinamento presso l'Università di ..... rilasciato in data ..... con la votazione di .....

*ovvero*

- Laurea specialistica in ..... appartenente alla classe n. .... conseguita ai sensi del nuovo ordinamento presso l'Università degli Studi di ..... rilasciato in data ..... con la votazione di .....

*ovvero*

- Laurea magistrale in ..... appartenente alla classe n. .... conseguita ai sensi del nuovo ordinamento presso l'Università degli Studi di ..... rilasciato in data ..... con la votazione di .....

*ovvero*

titolo di studio, conseguito all'estero, rilasciato da ..... in data .....

dichiarato equivalente/equipollente dalla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, con decreto n. ....

*ovvero*

per il quale ha richiesto equivalenza/equipollenza alla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, in data .....

11) di avere prestato i seguenti servizi presso Pubbliche Amministrazioni :

presso ..... dal ..... al ..... in qualità di .....; causa di risoluzione del rapporto di impiego .....

presso ..... dal ..... al ..... in qualità di .....; causa di risoluzione del rapporto di impiego .....

12) di essere in possesso dell'esperienza richiesta per l'accesso alla procedura come di seguito specificato:

.....  
.....  
...

13) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale nonché di non essere stato licenziato per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;

14) di non essere legato da un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente al Dipartimento ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo ai sensi dell'art.18 comma 1 lettera c) della Legge 240/2010;

15) non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 5 comma 9 del Decreto Legge 95/2012 come modificato dal Decreto Legge 90/2014 convertito nella 114/2014 che vieta di attribuire incarichi di studio e

di consulenza a soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza. Incarichi e collaborazioni sono consentiti, esclusivamente a titolo gratuito e per una durata non superiore a un anno, non prorogabile né rinnovabile, presso ciascuna amministrazione. Devono essere rendicontati eventuali rimborsi di spese, corrisposti nei limiti fissati dall'organo competente dell'amministrazione interessata;

16) di non trovarsi, alla data di inizio dell'incarico, nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 8 del Regolamento per conferimento di borse di studio e borse di ricerca ( D.R. 54/2013): “1. La borsa non è cumulabile con assegni di ricerca o con alcuna altra borsa a qualsiasi titolo conferita, ad eccezione di quelle previste per l'integrazione dei soggiorni all'estero, né con stipendi derivanti da rapporti di impiego pubblico o privato, anche a tempo determinato, fatta salva la possibilità che il borsista venga collocato dal datore di lavoro in aspettativa senza assegni. Né è altresì cumulabile con corrispettivi derivanti dallo svolgimento di incarichi di lavoro autonomo conferiti dall'Ateneo.

2. Il Direttore della Unità Amministrativa, sentito il Responsabile, può autorizzare il borsista allo svolgimento di incarichi di lavoro autonomo conferiti da soggetti diversi dall'Ateneo durante il periodo di fruizione della borsa.”;

17) di essere in possesso dei seguenti titoli valutabili [eventuale. In alternativa può essere presentata dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà da allegare alla presente domanda]:

.....  
.....  
.....

18)..... sottoscritt... elegge, ai fini della presente procedura, il proprio recapito al seguente indirizzo, impegnandosi a comunicare tempestivamente le eventuali variazioni e riconoscendo che l'Amministrazione non assume nessuna responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario.

Cognome ..... Nome ..... Cognome acquisito ..... (qualora sia necessario ai fini del recapito postale) Via ..... n. .... Comune ..... Provincia ..... cap ..... telefono ..... cellulare ..... indirizzo e-mail .....

Allega alla presente un curriculum di studi e professionale unitamente a copia di un valido documento di riconoscimento e prende atto che, ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. n. 33/13, i dati contenuti in esso saranno oggetto di pubblicazione sulla pagina web di Ateneo dedicata alla trasparenza

[eventuale]:

nonché copia autentica della traduzione ufficiale del titolo di studio conseguito all'estero

nonché la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà dei titoli valutabili [se non dichiarati nella domanda di partecipazione]

nonché copia dei sopracitati titoli [facoltativo, in aggiunta a quanto dichiarato nel punto 17) o nella dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà di cui sopra]

..... sottoscritt... dichiara, ai sensi degli artt. 47, 38 e 19 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, che i documenti inviati unitamente alla presente domanda di partecipazione, sono conformi agli originali.

..... sottoscritt... dichiara di essere informato che i dati personali e/o sensibili e giudiziari trasmessi con la domanda di partecipazione alla selezione, ai sensi del Regolamento di Ateneo di attuazione del codice di protezione dei dati personali in possesso dell'Università degli Studi di Firenze e del Regolamento di Ateneo per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari saranno trattati per le finalità di gestione della procedura selettiva e dell'eventuale procedimento di assunzione in servizio.

..... sottoscritt... si impegna a notificare tempestivamente le eventuali variazioni dei recapiti di cui sopra che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente domanda.

..... sottoscritt.... dichiara inoltre di aver preso visione del contenuto dell'avviso di procedura di valutazione comparativa e in particolare di quanto riportato all'articolo 7 del bando in merito al controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti ai sensi della Legge n. 102 del 3 agosto 2009.

Firenze, .....

Firma

.....

**ALLEGARE COPIA NON AUTENTICATA DI DOCUMENTO DI IDENTITA' IN CORSO DI VALIDITA'**